

Leistungsvertrag

CONFIDENTIAL

zwischen

- Auftragnehmende Partei (AN) -

und

**Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn**

- Auftraggeberin (AG) -
wird der vorliegende Vertrag geschlossen.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sitz der Gesellschaft Bonn und Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn, Deutschland
T +49 228 4460-0
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Deutschland
T +49 6196 79-0
F +49 6196 79-1115

E info@giz.de
I www.giz.de

Amtsgericht Bonn
Eintragungs-Nr. HRB 18384
Amtsgericht Frankfurt am Main
Eintragungs-Nr. HRB 12394
USt-IdNr. DE 113891176
Steuernummer 040 250 56973

Vorsitzender des Aufsichtsrats
Staatssekretär Niels Annen

Vorstand
Thorsten Schäfer-Gümbel
(Vorstandssprecher)
Ingrid-Gabriela Hoven
(Stellvertretende Vorstandssprecherin)
Anna Sophie Herken

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADEFF33
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

Kommunikationsdaten (bei Schriftverkehr und auf Rechnungen unbedingt angeben)

Ausschreibungsnummer: 10047208

Vertragsnummer: 45.....

Projektbearbeitungsnummer: G-011233-010

Innenauftrag: 11233990000

Budgetverantwortliche Einheit

Organisationseinheit: 3900

Bearbeiter*in: rene.prondzinski@giz.de

Einkauf und Verträge

Organisationseinheit: E250

Bearbeiter*in: juliane.schachtschneider@giz.de

Finanzielle Vertragsabwicklung

Anzahlungen u.

Leistungserfassungsblätter (LERF): fin.processing_DE@giz.de

Rechnungen an: invoice_DE@giz.de

1. Aufgabenstellung

Die AN verpflichtet sich, die in der Leistungsbeschreibung (Anlage 1), aufgeführten Leistungen/Ergebnisse zu erbringen.

Es sind zusätzliche optionale Leistungen vorgesehen, die in der Leistungsbeschreibung näher beschrieben sind.

2. Laufzeit des Vertrages und Einsatz der Fachkräfte bzw. des Gutachters

Der Vertrag läuft vom 15.10.2026 bis 30.04.2027.

Die AN setzt gemäß Ziffer 2.1 der Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Erbringung von Dienst- und Werkleistungen im Auftrag der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in der Fassung vom September 2025 (AVB) die im Preisblatt (Anlage 2) aufgeführten Fachkräfte ein.

Die voraussichtlichen Einsatzzeiten und/oder der Zeitraum der Leistungserbringung sind in der Leistungsbeschreibung (Anlage 1) festgelegt.

3. Sachbeschaffung

- entfällt –

4. Berichte/Gutachten

Der Schlussbericht gemäß den jeweils gültigen AVB ist der AG bis zum 30.04.2027 einzureichen.

5. Vergütung und umsatzsteuerlicher Leistungsort

5.1 Für die von der AN zu erbringenden Leistungen wird eine Gesamtvergütung in Höhe von bis zu EUR vereinbart.

Die entsprechenden Einzelansätze und Abrechnungsgrundlagen sind im Preisblatt (Anlage 2) aufgeführt. Die Abrechnung erfolgt auf der Grundlage eines Zeitrachweises gemäß 3.7.3 AVB.

5.2 Umsatzsteuerlicher Leistungsort

Die AN erbringt ihre Leistungen an das Landesbüro der GIZ in GIZ Ukraine, wul. Bulvarno-Kudriavska 24, 01601 Kyiv, Ukraine (UA) Daher liegt der umsatzsteuerliche Leistungsort nach § 3a Abs. 2 S. 2 UStG in Ukraine.

6. Zahlung

Die in Vertragsziffer 5 vereinbarte Vergütung wird wie folgt gezahlt:

6.1 Anzahlung

Die Anzahlung wird nach schriftlicher Anzahlungsanforderung geleistet. Die Anzahlung darf nicht später als 15 Tage nach Ende des Kalendermonats, in dem die vertraglich vereinbarten Arbeiten aufgenommen wurden, angefordert werden. Die Arbeiten sind bis spätestens 30 Tage nach Vertragsstart (Ziffer 2) aufzunehmen. Der Tag, an dem die Arbeit aufgenommen wurde, ist der AG in Textform mitzuteilen.

Anzahlung

EUR

Die Anzahlung wird zu gleichen Teilen (in zwei Intervallen) mit der vorletzten Teilrechnung und der Schlussrechnung des Vertrages verrechnet.

6.2 Abrechnungen und Teilrechnungen

Die AN reicht ab Vertragsstart (siehe Ziffer 2) alle drei Monate eine Teilrechnung für tatsächlich erbrachte Leistungen bei der AG ein. Weitere Zwischenabrechnungen außerhalb dieses Rhythmus dürfen nicht gestellt werden. Für diesen Vertrag sind neben der Schlussrechnung voraussichtlich maximal Teilrechnungen vorgesehen.

7. Allgemeine Vertragsbedingungen

7.1 Die AVB mit ihren Anlagen sind Bestandteil dieses Vertrages. Die AN erklärt, die AVB zu kennen.

7.2 Die unter Ziffer 9 dieses Vertrages genannten Anlagen sind Bestandteile des Vertrages.

8. Ausfertigung

Dieser Vertrag wird elektronisch versandt.

9. Anlagen (Für die Durchführung des Vertrages gelten die Vergabeunterlagen in der aufgeführten Reihenfolge):

1. Leistungsbeschreibung
2. Preisblatt (finales Preisangebot der AN vom)
3. Fachangebot vom
4. AVB in der aktuell gültigen Fassung (im Internet unter
<https://www.giz.de/de/partner/auftragnehmer/dienstleistungen-bauleistungen#downloads> abrufbar.)
5. Arbeitsgemeinschaftserklärung (ARGE-Erklärung)

Bonn, den

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**Vor- und Nachname,
Funktion, OE**

Abteilung Einkauf und Verträge

**Vor- und Nachname,
Funktion, OE**

Abteilung Einkauf und Verträge

**Firmen- bzw. Vor- und
Nachname**

Auftragnehmende Partei